

CSABAI



Mérleg

XI. évfolyam 15. szám
2001. július 26.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Október 3-án nyílik a Tesco

A békéscsabaiak legnagyobb öröme városunk is Tesco hipermarkettel büszkélkedhet hamarosan. Stier Gábor áruház-igazgató július 18-án sajtótájékoztatón közölte, hogy október 3-án a Szerdahelyi úton, az Agroker korábbi telepén nyílik a 19. magyarországi Tesco hipermarket.

A Tesco Globál Áruházak Rt. az első hipermarketjét Budapesten, a Pólus Centerben nyitotta meg 1996-ban. Azóta gombamód szaporodnak a „kis” és „nagy” Tescók: az első vidékit Kaposvárott nyitották meg 1998-ban. Az rt. jelenleg 17 hipermarketet és 20 S-Market boltot üzemeltet. Az idén a csabai mellett még Győrben, Szekszárdon és Tatabányán nyílik új áruház. Az idén saját márkás termékcsaládot vezettek be, melynek több mint 90 százalékát magyar beszállítók állítják elő.

A békéscsabai Tesco azért is különleges lesz a magyarországi üzletek között, mert nem a város szélén, hanem egy lakótelep közvetlen szomszédságában, igen frekventált helyen kap otthont. A maga 5000 négyzetméteres vásárlóterével a közepes nagyságúak közé tartozik majd, de lesz olyan szép, mint a kecskeméti – fejtette ki a csabai áruház-igazgató. A helyszínválasztás okát úgy indokolta: „Békéscsabán sok más megyeszékhelyet megelőzve nyílik meg áruházunk, mivel a város és vonzáskörzetének vásárlóereje, fejlettsége, képzett munkaerőpiaca lehetővé teszi egy többmilliárdos beruházás létrejöttét, ami tovább-erősíti Békéscsaba és vonzáskörzetének fejlődését.” A képzett

(Folytatás a 2. oldalon)



FOTÓ: VERESS ERZSI

- Ülészett a testület

- Magas rangú vendégek Nigériából

- Csabai arcképcsarnok

- 100 éve történt

- Véget ért a Városházi Esték

- Tanulmányi versenyek eredményei

- Töredék történetek a múltból

KÖZGYŰLÉSI MOZAIK

Megszépül a Hunyadi tér



Július 12-én tartotta nyári szünet előtti utolsó ülését a város közgyűlése. Íme néhány fontosabb döntés a nap terméséből, röviden:

- Még a zárt ülésen tárgyaltak a piacról; a közgyűlés arról döntött, hogy 45 millió forinttal járul hozzá a vásárcsarnok felújításához.
- A nyilvános ülés elején a képviselők elfogadták a második félévi munkatervet; eszerint a közgyűlés legközelebb szeptember 20-án ülésezik.
- Módosították az idei költségvetést; ehhez kapcsolódóan 12 millió forinttal megemelték a fejlesztési céltartalékot.
- Még júniusban eldőlt, hogy a Családsegítő és Gyermejjóléti Szolgálat a Bartók B. út 24. szám alatti épületben működött a családok átmeneti otthonát. Most a közgyűlés 2,1 millió forintot hagyott jóvá a bútort, konyhai készlet, műszaki cikkek és más szükséges felszerelések vásárlására.
- A Szabó Pál Téri Általános Iskolában mozgáskorlátozott gyerekeket is tanítanak. A közgyűlés 2002 szeptemberéig szeretné a mozgáskorlátozott tanulók számára teljesen akadálymentesé tenni az iskola épületét többek között lift beépítésével és a tantermi küszöbök megszüntetésével.
- A képviselő-testület Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szak-középiskolára változtatta meg a zeneiskola nevét. Az új név lefedi a középfokú zenészképzés mellett a néptáncosképzést is.
- A közgyűlés jóváhagyta a Széchenyi István-szakközépiskola és a Jókai színház közti szerződést, mely szerint az utóbbi öt évre termet bérel az iskolától, ahol klubszobát alakítanak ki a színészek számára.
- Osztályszám- és csoportcsökkenés, illetve szerkezetváltás miatt egynégy 14–15 álláshely szűnik meg a békéscsabai iskolákban, másrészt pedig feladatnövekedés és törvényi szabályozás miatt 10 új álláshelyet engedélyez a közgyűlés.
- Felosztották a közművelődési intézmények felújítására szánt ötmillió forintot; ebből az összegből fontos javítási munkákat végeznek az ifjúsági házban, az Arany János Művelődési Házban,

(Folytatás az 5. oldalon)

START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

Október 3-án nyílik a Tesco

(Folytatás az 1. oldalról)

munkaerő meglétét a tízszeres túljelentkezés is alátámasztja: Békéscsabán mintegy 3800-an adták be pályázatukat – mondta *Szigeti Barbara* személyzeti igazgató. 342 dolgozót vettek fel; a jelöltek kiválasztásakor az a cég alapelve, hogy „a fiatalok is lehetnek elég érettek, és az idősök is lehetnek elég fiatalok ahhoz, hogy a Tesco csapatához csatlakozzanak”.

A csabai áruház 7000 négyzetméteren 32 pénztárral, 16 koncessziós üzlettel, 660 gépkocsi- és autóbusz-parkolóhellyel, saját pékséggel, cukrászattal, melegkonyhával várja majd a vásárlókat. Az üzlet 60 fajtá terméket kínál. *Stier Gábor* arról is beszélt, hogy tárgyalásokat kezdtek a Körös Volánnal: szeretnék, ha valamelyik városi helyi járat a Tesco-t is érintené.

VÁNDOR ANDREA

Nigériai vendégek városunkban

Békéscsabára látogatott *Chief Abayomi Akintola* úr, a Nigériai Szövetségi Köztársaság Budapestre akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. Nigéria volt pénzügyminisztere *I. F. Idowu* pénzügyi attasé asszony, *E. A. Okoliko* követségi főtanácsos és *Charles Akpan* követségi munkatárs kíséretében július 11-én látogatást tett a városházán, ahol *Pap János* polgármesterrel, *Végh László* alpolgármesterrel, *Sztankó Jánossal*, a Békéscsabai Vállalkozói Centrum Kft. ügyvezetőjével és a sajtó képviselőivel találkozott.

Pap János Békéscsaba történetéről és testvérvárosi kapcsolatairól, *Végh László* a város gazdaságáról, *Sztankó János* az Inkubátorházról és a készülő Almáskerti Ipari Parkról beszélt a vendégeknek. *Chief Abayomi Akintola* elmondta, hogy húsz hónapja van Magyarországon, és Békés a tizenkilencedik megye, amelyet meglátogat. Mint jelezte, mostani látogatása tájékoztató jellegű, de reméli, hogy később gazdasági kapcsolatok alakulnak a megyével és elsősorban annak központjával, Békéscsabával. Elmondta még, hogy – történész végzettségű ember lévén – nagy érdeklődéssel hallgatta a város történetéről és gazdaságáról szóló tájékoztatást. A nagykövet megemlítette, hogy beszámol az itteni lehetőségekről Nigéria elnökének, aki lehet, hogy látogatást tesz Magyarországon.

A városházi találkozó után a nigériai vendégek elmentek az épülő Csaba Centerig, majd meglelték az Inkubátorházat és az ipari parkot, később megcsodálták az erzsébethelyi Jézus Szíve templomot és a Munkácsy Mihály Emlékházat, este pedig ellátogattak a Városházi Esték zenei programjára.

(V. I.)



FOTÓ: LEHOCZKY PÉTER



■ **TISZTELT OLVASÓK!** Lapunk következő száma szeptember elején jelenik meg. Mindenkinek kellemes nyári pihenést kívánunk!

■ **FIGYELEM, PÉNZTÁR NYÍLIK!** A polgármesteri hivatal Szabadság tér 11–17. szám alatti épületében pénztárt alakítanak ki. Felhívjuk az ügyfelek figyelmét arra, hogy 2001. augusztus 1-jétől a gépjármű-ügyintézéshez kapcsolódó hatósági szolgáltatási díj befizetése kizárólag készpénzben történik az okmányirodánál nyíló pénztárban (I. emelet 11. iroda)! A pénztár nyitvatartási ideje: hétfőn 8.30–12.00 és 12.30–15.30, kedden, szerdán és csütörtökön 8.30–12.00 és 12.30–14.00, pénteken 8.30–12.00 óra.

■ **KOLBÁSZKLUB.** A Csabai Kolbászklub következő összejövetelét augusztus 3-án, pénteken 18 órától tartja Jaminában, a Jobb, mint otthon étteremben. A vezetőség újraválasztását követően a kerthelyiségben a tagságot összehozó grilipartira kerül sor.

■ **TÁJÉKOZTATÓ.** Az oktatási iroda tájékoztatja az érintetteket, hogy Békéscsabán a szakszolgálati ellátás a nyári szünetben is biztosított. A Nevelési Tanácsadó (Szabó Pál tér 1/2.) minden szerdán 9–14 óráig fogadja ügyfeleit. A Városi Logopédia ügyeletét a Belvárosi Óvodában (Wlassics s. 4.) augusztus 8-án és 22-én 9–14 óráig tartja.

■ **ŐSZIDŐ.** A Konzervgyár Rt. Őszidő nyugdíjasklubja július 31-én, kedden a konzervgyár nagyertermében tartja foglalkozását. Minden nyugdíjasukat szeretettel várják!

■ **TÓTAKARITÁS.** A WWF Magyarország 1999-ben indította a Kisvizek védelme című programot, amelynek célja a hat hektárnál kisebb tavak állapotának felmérése, védelmének kidolgozása és megvalósítása. Ennek keretében a WWF önkéntesei és a helyiek segítségével megtisztít egy, Békéscsaba határában található tavat és annak környezetét, amely kitűnő élőhelyet biztosít számos értékes növény- és állatfajnak. Találkozó július 28-án, szombaton 10 órakor a vasútállomás épülete előtt, a taxiállomás mellett; a tó Békéscsabától két kilométerre fekszik, megközelíthető autóval, a város felől a 44-es úton, a Diófa vendéglő után 100 méterre balra.

■ **PLAKÁTKIÁLLÍTÁS.** A megyei könyvtárban július 30-tól *The power of Babel – A soknyelvű Egyesült Királyság* címmel plakátkiállítás látható, mely a British Council vándorkiállítását a Nyel-

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

veki európai éve alkalmából. A kiállítás bemutatja azt a nyelvi sokszínűséget, ami a régebbi anyanyelvek (kelta, walesi, ír) és a több millió bevándorló által használt sok más nyelv használata nyomán ma jellemzi az országot.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Cséfalvy Enikő és Pacsika Zsolt, Béres Anikó és Pepó Mátyás



SZÜLETÉS

Bozó Zsolt és Nagy Éva fia Balázs, Frank Károly és Hugyeczk Mónika leánya Petra, Tóth János és Maulis Mónika leánya Gréta, Sánta Péter és Molnár Erika leánya Erika Martina, Zahorán Tibor és Futó Eszter fia Előd, Gátszegi Ferenc és Kassai Tímea leánya Gerda Tímea, Bencsik Attila és Nagy Marianna leánya Enikő, Jakusovszki Pál László és Kohut Zsuzsanna leánya Zsófia, Földi László és Malatyinszki Mónika leánya Boglárka



ELHALÁLOZÁS

Kovács János, Gyebovics György, Lipták Pálné, Gyurkovics Mátyás, özv. Priskin Jánosné



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsév Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
dr. Simon Mihály jegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szabadság tér 11–17. I/12.
Telefon: 523-855,
telefon/fax: 523-842
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás:
Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
27 000 példányban
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>
E-mail:
csabai.merleg@bekescsaba.hu

Dongó, a dudás

1965-ben született Szegeden Szokolay Dongó Balázs, gyermekéveit Tótkomlóson töltötte. Orosházán mezőgazdasági szakközépiskolában érettségizik, majd Szegeden a Juhász Gyula Tanárképző Főiskolán végez rajz-földrajz szakon. Néhány éve Békéscsabán él. Tizennyolc éves kora óta érdeklődik a blueszene iránt, huszonnégy évesen találkozik a magyar dudával mint hangszerrel egy szegedi albérletben, ekkor már tudja, érzi vagy inkább sejti, ezzel a hangszerrel sok időt fog még eltölteni a jövőben. Szaxofonozni és furulyázni is megtanul, és 1999-ben önálló audiokazettája jelenik meg *Hangok a múlt századból* címmel. Nemzetközi sikerei számságok, itthon a legnevesebb zenekarok hívják meg játszani, mint például a *Vujicsics együttes*.

– *Hogyan kezdődött a pályád?*

– Édesapám Szokolay Sándor (nem a zeneszerzőről van szó) híres tanárember volt. Maga is fafaragásokat készített, és festőművészként is szép pályát futott be, így népművészeti rekvizitumok vettek körül gyermekkoromban, olyan hangulat, ami kedvezett a későbbi muzsikálásnak. De érdekes módon gyermekkoromban ezekről a dolgokról nem nagyon esett szó közöttünk, szüleim kezdetben aggodva figyelték zenei pályafutásomat, de sikereimet látva belenyugodtak. Egyébként Bartók Béla zenéje már fiatalabb koromban lenyűgözött, és érdekes, hogy annak idején Bartók kutatott olyan duda után a gyűjtései során, amin én most játszom, és pont Gyula városában remélt egyet föllelni, de a legenda szerint itt nem talált rá a magyar dudára, hanem máshol. Később azután, amikor ama nevezetes szegedi albérletben megláttam és rögtön megszólaltattam a dudát, bele is szerettem ebbe a hangzásba.

– *Sok befogadó összetéveszti hangszeredet a skót dudával. Mi a különbség egy magyar duda és egy skót duda között?*

– Lényegi differencia van közöttük, a skót dudát az oboához lehet hasonlítani karakterében, a magyar dudát meg a klarinétéhoz. Az előbbieken két nád rezeg, az utóbbiakban egyetlen.

– *Milyen stílust játszol, és milyen formációkban szerepeltél eddig?*

– Zenei pályafutásom a Békés Bandában indult, sokat köszönhetek nekik. Egyébként két irány van a repertoáromban, egyik



a népzenei, másik az improvizatív jellegű zene, amit régen a Kündü, most meg a Dél-alföldi szaxofonegyüttesben játszom. Ezenkívül játszottam még hét évig a Vasmalom zenekarban, fel dolgozott népzenevel, a Téka együttesrel, és az újjáalakult Vízöntőben is rendszeresen játszom; a Dongó és Barátai együttes táncszínházi kísérlethez alakult, de csírájában ott volt az önállóvá válás lehetősége is, tehát tovább él. A már említett Vujicsics együttesben most már rendszeresen vendégeskedem, a lemezükön is rajta vagyok, Fábri Géza kobzossal készül egy közös lemezem (CD).

– *Külföldi turnék?*

– Mostanában szinte folyamatosan van meghívás, és az a nagy szerencsém, hogy egyet sem kellett visszautasítanom, mert volt kedvem hozzájuk. Olyan feladatok kerestek és találtak meg, amelyek izgattak. Sidneyben az olimpián a magyar kulturális delegáció részeként léptünk fel. Szakmailag nagyon érdekes volt a Skóciában rendezett Zenés Dráma Akadémia, ahol előadást tartottam angol nyelven a dudáról, és részt vehettem a koncerten, ahol sok-sok dudás volt jelen. Kanadában nagy alternatív zenei fesztivál a Musique Aktuelle, ezen is részt vettem a Kampec Dolores együttesrel. Turnéztam Japánban a Vasmalommal és a Balassival.

– *Hogyan jellemezhető ez a felfelé ívelés egy rövid mondatban?*

– Azt tudom eladni, amit szeretek. S ez jó.

KÁNTOR ZSOLT

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA
(Békéscsaba, Szent István tér 7.)

ajánlatokat kér

**2 DB DIGITÁLIS MÁSOLO
ÉS HÁLÓZATI NYOMTATÓKÉSZÜLÉKRE.**

A részletes ajánlati dokumentációk átvételének időpontja:
2001. július 30–31., 9–12 óra

A dokumentációt rendelkezésre bocsátó szervezet:
Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának
pénzügyi és gazdasági irodája, fejlesztési csoport
Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 142.
Telefon: 523-831, 452-252, fax: 523-822

Ajánlattételi határidő: **2001. augusztus 6., 10 óra**

Az eredményhirdetés időpontja:

2001. augusztus 14., 10 óra

www.bekescsaba.hu

**Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!**

KONFERENCIA ÉS FESZTIVÁL

Magyar próza az ezredfordulón

A Békés Megyei Könyvtárban rendezték a fenti címmel azt a szimpóziumot, amelyen legnevesebb kritikusaink érkeztek a kortárs próza honi helyzetéről.

Délelőtt Szirák Péter, Alexa Károly és Németh Zoltán, délután Thomka Beáta, Dérczy Péter és Szilágyi Márton tartott előadást. A központi kérdés az volt, visszatér-e a történet, a mese és a cselekmény a legújabb prózákbá, vagy egyre elvontabbá válik. Németh Zoltán szerint maga a műfaj, a próza lázad a túlzott reflexivitás ellen, és más formában ugyan, mint eddig, de a történet visszatér a regényekbe. Példaként említették Závada Pál Jadviga párnája, Esterházy Péter Harmonia Caelestis című regényét, amelyek alkotói díszvendégei voltak a konferenciának és az esti gyulai felolvasó fesztiválnak.

Ezenkívül jelen voltak még Darvasi László, Grendel Lajos, Gion Nándor, Hazai Attila, Kiss Ottó, Láng Zsolt, Podmaniczky Szilárd, Temesi Ferenc és Tarján Tamás.

Ilyen nagyszabású és ilyen magas színvonalú irodalmi eseményre évek óta nem volt példa ezen a tájon. Itt volt az ország íróinak színe-java, az irodalomtudomány képviselőinek legjobbjaival kiegészítve. Az olvasók öröme, akik szép számban részt vettek az eseményen.

(H. T.)

Aktívak a vidék fővárosai

A 22 megyei jogú nagyvárost tömörítő szövetség eredményes felévet tudhat maga mögött. A tíz szakbizottsággal és a jegyzői kollégiummal működő szervezet bizottságai 14 alkalommal üléseztek. Az MJVSZ legutóbbi elnökválasztó közgyűlése óta új stratégiával, proaktív módon kíván részt venni a közpolitikában.

A nagyvárosok számára kiemelkedő fontossággal bíró törvényjavaslatok véleményezésében s a közel ötven tervezet kidolgozásában részt vettek a szakbizottságok delegáltjai. A minisztériumokkal folyó hatékonyabb együttműködés érdekében a szövetség vezetése kezdeményezte egy együttműködési megállapodás aláírását a szaktárcákkal. A félév folyamán a Külügyminisztériummal, az Egészségügyi Minisztériummal, az Ifjúsági és Sportminisztériummal és a Környezetvédelmi Minisztériummal kötöttek megállapodást, emellett a Magyar Gyáriparosok Országos Szövetségével és a Katasztrófavédelmi Főigazgatósággal is szorosabbra fűzték az együttműködést. A Megyei Jogú Városok Szövetsége készülve az európai uniós csatlakozásra megkezdte a városok polgárbarát adminisztrációs rendszerének kiépítését. A közel hárommillió polgár érdekeit képviselő MJVSZ sikeresen működött közre a tűzoltóság elmaradt bérpótlékának és a gázközművagyon rendezésének ügyében is. A szövetség budapesti szolgáltatóirodája a Matávval és informatikai szakemberekkel egy, az európai uniós színvonalnak és kívánalmaknak megfelelő információs rendszer kiépítésén dolgozik, mely a nagyvárosok közti kommunikáció professzionális alapokra helyezését, a gyors, pontos és hatékony információáramlást szolgálja.

A szövetség jövő félévi terveiben a többi minisztériummal való együttműködési megállapodás aláírása szerepel, így a pártfüggetlen országos közpolitikában és az uniós csatlakozási folyamatokban a vidék nagyvárosai valóban a vidék fővárosaiként, felkészült és megfelelő információs bázissal rendelkező vidéki központokként működhetnek majd.

MEGYEI JOGÚ VÁROSOK SZÖVETSÉGE

UNIÓS KÉPZÉSEK

Egy tempós TEMPUS-tanulmányút

A Tessedik Sámuel Főiskola szarvasi Mezőgazdasági Víz- és Környezetgazdálkodási Karának növénytermesztési tanszéke a PHARE felsőoktatási programjával szolgáló TEMPUS-pályázaton 50 millió forintnak megfelelő eurót nyert el egy kétéves program végrehajtására és egy regionális vidékfejlesztési, környezetgazdálkodási, turisztikai oktatási központ létrehozására. A TEMPUS-projektnek több mint 30 hazai partnere van, köztük megyei és települési önkormányzatok (például Békéscsaba és Békés megye önkormányzata), tourinform-irodák és kistérségi területfejlesztési társulások.

A program idei fázisában a köztisztviselők vettek részt kétszer egyhetes uniós képzésben. A résztvevők előadásokat hallgathattak meg vidék- és területfejlesztésről, az EU regionális politikájáról, a SAPARD-programozás lehetőségeiről, az agrárstratégiákról és a turizmusról.

Az eredményes vizsgát tevő hallgatók a kurzus végén egyhetes ausztriai-németországi tanulmányúton vettek részt; a gyógy- és termálutazást tanulmányozták Bükfürdőn és az ausztriai Bad Waltersdorfban. A grazi egyetemen előadást hallgattak meg a „Vulkánföld” kistérség helyzetéről és fenntartható fejlődési lehetőségeiről. Látogatást tettek a németországi grafenauai 22 ezer hektáros nemzeti parkba, amelynek területe átnyúlik a szomszédos Csehországba is, ahol tanúli lehetnek a természeti környezetükben élő őshonos állatok életének és gondozásának, valamint az érintetlen növényvilág csodálatos harmóniájának.

A kiránduláson Békéscsabáról hárman – *Tímár Imre* önkormányzati képviselő, *Dobos Albert* építéshatósági ügyintéző és *Bagyinka Éva* területfejlesztési referens – vettek részt, akik sok tapasztalattal gazdagodtak, amelyet munkájuk során hasznosítani tudnak.

(CS. M.)

100
ÉVE
TÖRTÉNT

CSABAI
KRÓNICA

A Békésmegyei
KÖZLÖNY
híreiből

JÚLIUS

● **Csabai szőlők.** A Borászati lap közli: a csabai szőlők állapota kielégítő. A fűrthozam olyan bő, hogy a tőkék 30–35 fűrttel megakottak. A peronoszpóra fertőzöttség még eddig nem jelent meg. A borárak 36–80 korona/hl közt változnak.

● **Elnökválasztás a csabai katolikus egyházban.** Július 7-én nagy érdeklődés mellett választotta meg a csabai római katolikus egyház az egyháztanács világi elnökét. A jelöltek névsora: Beliczey Géza, Lepage Lajos, dr. Pándy István. A szavazáson Lepage Lajos nyomdatulajdonost 16 szavazattal választották meg világi elnöknek.

● **1902 munkást** szerződtetett el ez év első felében Christian György városi iktató, a békéscsabai Munkásközvetítő vezetője. Ez kétségtelen bizonyítéka annak, hogy mennyire szükséges volt az intézmény. A Munkásközvetítő útján elszerződtek: mezei munkára 940-en, gyári munkára 70-en, kubikmunkára 811-en, téglafektetéshez 71-en, iparoshoz 10-en.

● **Gyalogjárda a Széchenyi utca hídján.** Az utca végén álló régi kőhidat, melyen át Gyulára vezetett az út, kibővítik. Mindkét oldalon gyalogjárdát építenek a kocsitól mellé. A közönség régi panaszra nyert ezzel orvoslást. Havtár Lajos királyi főmérnök készítette a terveket, melyek szerint vaspilléreken nyugodnak a gyalogjárdák. Az egész költség 6700 korona.



● **Községiülés.** Már egy hónapja tombol a kánikulai nyár, mégis Zsirus András bíróval az élen, teljes létszámban, negyvenen voltak jelen a községiülésen. „Mind-den fillérre vigyázni kell!” – e jelszó húzódott végig a

gazdag tárgysorozató gyűlésen. Többek között döntöttek a honatyák 300 ezer korona kölcsön felvételéről, amelyre a város haladása és kulturális emelkedése érdekében van szükség. Meghosszabbították a felvett korábbi 400 ezer korona földvételei kölcsönt. Határoztak az állami elemi iskola három osztályának elhelyezéséről, az erzsébethelyi iskola bővítéséről és felszereléséről. Helyreállítják a Fiume és a Proféta vendéglőt, továbbá döntöttek különböző kérvények ügyében. A kórház bővítéséhez dr. Reisz Miksa főorvos kért 10 ezer korona kölcsönt, amit egyhangúlag megszavazott a testület. Megszavazták dr. Vas Vilmos kérését is jaminei kézi gyógyszerter berendezésére Sipos Pál jeles gimnáziumi tanuló segélyezésére 100 koronát szavazott meg a közgyűlés.

● **Csaba egészségügye.** Július hónapban a közegészségi viszonyok kielégítőek voltak. A születettek száma 57-tel múlta felül az elhaltakat. Született összesen 140 baba, 72 fiú és 68 leány. Halvaszületett 4, törvénytelen 3, ikrek 3 esetben. Házasult 8 pár. Meghaltak 83-an, fiúnemű 43, nőnemű 40; kórnevekre nézve: agykóma 5, agyhártya 1, agyszélhűdés 1, szervi szívhiba 6, bélhurut 16, derme 1, tüdőgümőkór 9, veleszületett gyengeség 4.

SZERKESZTI: GÉCS BÉLA

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percen – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

Megszépül a Hunyadi tér

(Folytatás az 1. oldalról)

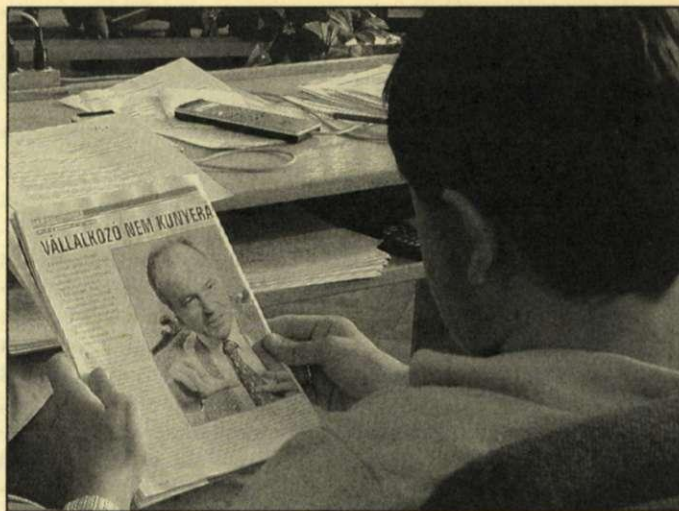
a Békési Úti Községi Házakban és a Lencsési Községi Házban. A napirend kapcsán Pap János polgármester felhívta a figyelmet arra, hogy a következő években fel kellene újítani a Munkácsy Mihály Emlékházat is.

● A közgyűlés hozzájárult ahhoz, hogy október 12-én a Justh Gyula és az Irányi utca sarkán lévő ház homlokzatán magyar és szlovák nyelvű emléktáblát helyezzenek el dr. Szeberényi János orvos tiszteletére. A közgyűlés 300 ezer forinttal járul hozzá Széri-Varga Géza Szeberényi-emlékművének költségeihez, melyet szintén október elején helyez el az evangélikus egyházközség a Szeberényi téren.

● Az „angyalos” díszkút ünnepélyes átadását augusztus 20-ra tervezi a Békéscsaba Közterületeiért Alapítvány a Petőfi ligetben. Hosszadalmas, személyeskedéstől és politikai felhangoktól sem mentes vita után a közgyűlés többsége elvetette azt a fideszes javaslatot, hogy az augusztus 20-i városi ünnepség helyszínét a Petőfi ligetbe tegyék át. Azt viszont megszavazták, hogy a díszkút avatása az ünnepségsorozat része legyen (feltéve, hogy az „angyalos” szobor addigra elkészül – a szerk.).

● A Hunyadi tér környékén lakók úgy tartják, hogy a tér a „város szígyene”, ezért régóta szorgalmazták annak rendbetételét. Mostani ülésén a közgyűlés pozitív döntést hozott, mely szerint 12 millió forintból rendbe teszik a teret (az önkormányzat 11 milliót ad, 500 ezer forint a Vagyonkezelő Rt. hozzájárulása, és 500 ezret Hideg András, a kerület egyéni képviselője biztosít képviselői alapjából).

● A város már nyert központi pénzt a Jaminai Erzsébet lakópark megvalósítására, és beadta a pályázatot annak második ütemére. Ez utóbbi függvényében az önkormányzat újabb pályázatot



Közgazdászok egymás közt...

nyújt be a Gazdasági Minisztériumhoz a lakópark harmadik ütemének megvalósítására.

● A képviselők asztalára egy tájékoztató kerül az önkormányzati lakások bérlőinek tartozásairól és díjhátralékairól. A 2001. május 31-én fennálló fűtési és melegvíz-szolgáltatási díjhátralék és járulékos költségeinek összege mintegy 6,8 millió forint (az egy bérlőre jutó tartozás 212 ezer forint), míg a lakbértartozás megközelíti az 5,8 millió forintot (103-an tartoznak). Az önkormányzat és a Vagyonkezelő Rt. megtesz mindent annak érdekében, hogy a tartozások összege csökkenjen.

● A város 4,9 millió forint támogatást biztosít a Jaminai Nyugdíjasklubnak, mely összegből többek közt megcsinálják az Orosházi úti épületük vizesblokkját.

● Egymillió forintot szavaztak meg a Kvasz András Repülő- és Ejtőernyős-egyesületnek a vitorlázó elő-Európa-bajnokság és a Magyar Nemzeti Bajnokság megrendezéséhez.

(SZ. SZ.)

(((Közgyűlési visszhang)))

A Munkáspárt képviselője, Kerekes Imre Györgyné közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján elsőként a bölcsődei csoportok létszámáról beszélt. A közgyűlési döntés lényege: ösztől kevesebb, 15 csoport indulhat. A képviselő hangsúlyozta: bár a számok a bölcsődei csoportok csökkentését indokolják, a döntéssel mégsem ért egyet. A számok mögött gyerekek, emberi sorsok vannak – mondta –, a megtakarítás pedig közel sem olyan mértékű, hogy indokolt legyen a testületi határozat. A képviselő hozzátette: most, amikor a születések számában emelkedés tapasztalható, egy ilyen döntés után előfordulhat, hogy pár év múlva ismét bővíteni kell a csoportok számát. Véleménye szerint az is aggodalomra ad okot, hogy a bölcsődékben maximális létszámú csoportok indulnak, így a gondozónők figyelme erősen megosztott lesz, ez pedig nem szolgálja a kicsik érdekeit.

Számomra ugyanilyen elfogadhatatlan a város Agora Rt.-vel kötött szerződése is – folytatta a piaci témával tájékoztatóját Kerekes Imre Györgyné. Bár a csarnok megérett a felújításra, ám szerinte ez a pénzügyi konstrukció nem megfelelő. A szerződés szerint a beruházást az önkormányzat finanszírozza, ugyanakkor a vállalkozó még sokáig megkapja a csarnok üzemeltetési jogát. Ez a képviselő szerint kidobott pénz, ráadásul igencsak elhasználandó az épület.

A testületi ülésen nagy vitát kiváltó augusztus 20-i ünnepséggel kapcsolatban Kerekesné elmondta: a városi ünnepség helyszínén nem érdemes változtatni, de a békéscsabaiak megérdemlik, hogy a Felszabadulási emlékmű helyén felállított díszkútnál is ünnepelhesse.

A közgyűlés szocialista frakciójának tájékoztatóját Vágvolgyi Gábor a csarnok ügyével kezdte. A képviselő úgy vélte: a hiba az 1992-es alapszerződésben van, amely túl sok kis kaput hagy nyitva az üzemeltető vállalkozónak. Így állt elő egy olyan helyzet, amikor is a város inkább a vállalkozónak, mintsem a kereskedőnek és a vásárlóknak kedvezett. A mostani szerződés eredményeként egy normálisan működő, igényes, rendezett terület jön létre, és végre megszűnnek a piacra jellemző kaotikus állapotok – tette hozzá.

Tóth Károly képviselő az Erzsébet lakóparkkal kapcsolatban arra hívta fel a figyelmet, hogy a csabai vállalkozókon múlik, mennyi lakás épülhet. Szerinte két lehetőség van: az egyik, hogy a vállalkozók olyan árajánlatot tesznek, amelynek következtében kimerül a város lakásalapja, így csak 28 lakás épülhet, mert a további pályázatokhoz Békéscsaba nem rendelkezik a szükséges forrással. A másik lehetőség a képviselő szerint az, ha a vállalkozók önmérsékletet tanúsítanak, és maximum 150 ezer forintban jelölik meg a négyzetméterenkénti árat. Így kisebb ugyan a nyereségük, de hosszabb időre tudnak maguknak folyamatos munkát biztosítani. Emellett az sem elhanyagolható, hogy a lakópark mindhárom üteme megépülhet.

Tóth Károly az augusztus 20-i ünnepséggel kapcsolatban elmondta: a közgyűlési vita arról szólt, hogy a város ragaszkodjon hagyományaihoz, és ne az éppen aktuális civil szervezet kezdeményezését részesítse előnyben. Végh László fideszes alpolgármester ugyanis a díszkút avatásának helyszínére akarta átvinni a 20-i ünnepséget. Most olyan döntés született – hangsúlyozta a képviselő –, amelynek értelmében nem változtatunk a hagyományokon, tehát a 20-i ünnepség és tűzijáték továbbra is a városháza előtt lesz, de ennek része lehet a díszkút avatása is.

(K. G.)

Kihalóban a művészetbarát lokálpatriotizmus?

Fortyog a város! Befizetjük az adót, és mégis minket kérnek további adakozásra! Fizessünk Munkácsy-trilógiájának együtt tartására! Hát mi közünk nekünk a Debrecenben lévő képekhez? Igaz, hogy ez a világhírű festő tulajdonképpen közölünk indult, hiszen 8 éves korától itt nevelkedett, itt tanulta mesterségeit az asztalosmestertől, a festésmestertől, és míg nevelőapja élt, ide járt haza Békésbe, ezt érezte otthonának! De már megadtuk neki a tiszteletet, hiszen eleink elsőként neveztek el róla utcát Békéscsabán 1900. május 11-én, a múzeum is felvette a nevét, és emlékszobájában bemutatja a felesége által hazaadott becses ereklyéit, ráadásul 1994-ben megnyitottuk a világ egyetlen Munkácsy-emlékházát az Omaszta kúriában. Persze erre büszké lehetünk, örülünk, ha a Csabára érkező (néhány) idegent is megragadván a dolog, jó hírünket viszi. Jólesik hallani, hogy csendes, tiszta, egyre szépülő kis városnak tartja otthonunkat! Na de megint csak mi adakozunk az „angyalos” meg a „halászlányos” kútra is? Kit érdekel az, hogy ezek valaha álltak a városban, és még élnek olyanok, akik szívesen merítettek vízből, hogy ezek múltunk meglevő darabkái?

Szerencsére azért akadnak hagyományörző, városszépítő lokálpatrióták, akik – bár nem sokat keresnek, és tanulnak a gyerekek a családban – azért áldoznak néhány, tehetségüknek megfelelő forintot művészi értékeinkre is. Jutalmuk a semmilyen más érzéshez nem hasonlítható önzetlen adás öröme lesz. (A Munkácsy-trilógiáért Alapítvány csekkjét a Gyulai úti emlékházban és a megyei múzeum pénztárában kérhetik, a csabai kutakra pedig a Békés Megyei Hírlapnál fizethetnek be.)

A gazdag Nyugaton a tehetős ember házában falait festmények, köztük kortárs alkotók műveivel tartja kötelességének díszíteni. Ilyen emberek Vágréti János közelmúltban tartott németországi nagy sikerű kiállításán szép számmal vásároltak csabai mesterünk műveiből. Állítom itt is élnek jó módú polgárok. Szeretném a figyelmükbe ajánlani az ifiház (Derkovits sor 2.) Csabai Műcsarnok című kiállítását, amelyen augusztus 20-ig helyi alkotóink színes sorából válogathatnak. Miért ne lendíthetnek fel jó lokálpatriótához illő vásárlásukkal művészeink munkaképvét?

(M. ZS.)

Rendőrségi felhívás

Mint arról már korábban írtunk, a rendőrség emberölés büntetett alapos gyanúja miatt folytat nyomozást ismeretlen tettesek ellen, akik május 16-án a 44-es út Békéscsaba és Gyula közötti szakaszán az ún. Veszély-parkolóban rálőttek két iráni kamionsofőrre. A 32 éves E. Bahman belehalt sérüléseibe, a 46 éves E. Bohloli súlyos, életveszélyes, maradandó fogyatékossgal járó sérülést szenvedett. Az elkövetők feltehetően rablási szándékkal támadtak, és valamilyen kis kaliberű lőfegyvert használtak. A rendőrség a tettesek felderítése érdekében kéri a lakosság segítségét! Várja azok jelentkezését, akik tudnak olyan személyekről, akik ilyen jellegű bűncselekmény elkövetését tervezték, maroklőfegyverrel vagy azzá átalakított kis kaliberű lőfegyverrel rendelkeznek, valamint egyéb szempontból elkövetőként vehetők számításba. Bejelentést lehet tenni a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság nyomozó osztályán (Békéscsaba, Bartók Béla út 1-3., telefon: 523-700) vagy bármely rendőri szervnél személyesen, illetve telefonon. A rendőrfőkapitány nettó egymillió forint díjat tűzött ki a nyomravezető részére, aki az ismeretlen tettesek felderítését eredményező, bizonyító erejű információt hoz a rendőrség tudomására.



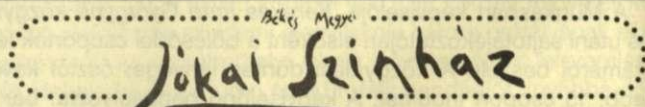
AUTÓS MOZI

Póstelek

90.2 sztereó

2001. JÚLIUS-AUGUSZTUS

- Július 26-29., csütörtök-vasárnap 21.30 órai kezdettel:
MI KELL A NŐNEK? – Magyarul beszélő amerikai vígjáték
• Rendezte: Nancy Meyers • Főszereplők: **Mel Gibson, Helen Hunt**
- Július 30.–augusztus 2., hétfő-csütörtök 21.30 órai kezdettel:
BLÖFF – Angol-amerikai gengszterparódia • Rendezte: Guy Richie • Főszereplők: **Brad Pitt, Benicio Del Toro**
- Augusztus 3-5-ig:
VIII. GHOST'S BIKER PARTY motorostalálkozó
- Augusztus 6-8., hétfő-szerda 20.30 órai kezdettel:
TÚSZHARC – Amerikai film • Rendezte: Taylor Hackford
• Főszereplők: **Russel Crowe, Meg Ryan**
- Augusztus 9-15., csütörtök-szerda 20.30 órai kezdettel,
10-11-én 22.30 órától is: *Hét napig műsoron!*
A MÚMIA VISSZATÉR – Színes, magyarul beszélő amerikai film • Rendezte: Stephen Sommers • Főszereplők: **Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah**
- Augusztus 16-22., csütörtök-szerda 20.30 órai kezdettel: *Hét napig műsoron!*
HANNIBAL – Színes amerikai film • Rendezte: Ridley Scott
• Főszereplők: **Anthony Hopkins, Julianne Moore**
- Augusztus 23-26., csütörtök-vasárnap 20.30 órai kezdettel:
BEÉPÍTETT SZÉPSÉG – Színes amerikai film • Rendezte: Donald Petrie • Főszereplők: **Sandra Bullock, Michael Caine**
- Augusztus 27-29., hétfő-szerda 20.30 órai kezdettel:
FEJCSEKES TÁMADÁS – Színes amerikai film • Rendezte: George Gallo • Főszereplők: **Orlando Jones, Eddie Griffin**
- Augusztus 30.–szeptember 2., csütörtök-vasárnap 20.30 órai kezdettel:
SEBHELYEK – Színes amerikai film • Rendezte: Andrzej Bartkowiak • Főszereplők: **Steven Seagal, DMX**



Műsorterv a 2001-2002-es évadra

Felnőttbérletben:

- Németh László: **Villámfény** – dráma
- Victor Hugo:
A királyasszony lovagja – romantika két részben
- Kander-Ebb:
A pókasszony csókja – musical
- Senki sem tökéletes,
avagy nincs, aki hűvösen szereti
– zenés játék egy amerikai film nyomán
- Johann Strauss: **Cigánybáró** – operett

Gyermekebérletben:

- Jevgenyij Swartz: **A császár új ruhája** – mesejáték
- Pozsgay Zsolt-Nagy Tibor:
A zene bolygója – mesemusical (ősbemutató)

A színház a műsorváltoztatás jogát fenntartja.

2001. augusztus 23-tól az új bérletesek válthatják meg bérleteiket a színház szervezőirodájában:

Andrássy út 1., telefon: 441-527

Tizenkét nap másodsor

Nincs játékvezető, aki a Városházi Esték második félidejére összesípolná a Nagyrédeket, de nem is kellett: jött magától. A július 1-jei, vasárnap délelőtti mesejáték után kedden hétezer forintos belépővel rendezték meg az exkluzív „Középkori lakomát”, különleges étkekkel és műsorral, amelyen az Amadeus fuvola-duó és a csabai amatőr íászkör tagjai vitték a prímet. Másnap a Rádió 1 hívta koktélpartira a könnyűzene kedvelőit, hogy a csabai Blues Fools remekléseinek tanúja lehessen. A *Pribojszki Mátyás* és *Gulyás Levente* vezérletével muzsikáló társaság tagjai a Városházi Esték egyik csúcspontját jegyezték a láthatatlan naplóba.

Július 5-én érkezett meg *Szirmai Albert Mánás Miskája*. Az operett ősbemutatója 1916-ban volt a pesti Király Színházban, olyan időben, amikor az első nagy háború csatavesztései elkezdődtek, amikor már előre vetette árnyékát a végső bukás, a



Kovács Zsuzsa és Nemcsák Károly

Monarchia szétesése. Hogy aztán éppen ilyenkor lehetett országos siker egy „kékvérűeket” megleckéztető operett-történet, az sem véletlen. Nos, most egészen más a helyzet, a Mánás Miska dalai mégis hódítanak, hiszen a ma emberének igazságérzete miben sem különbözik a régiekétől. Az előadás a zord idő miatt az ifiház színpadára szorult, pedig milyen hangulatos lett volna a városházi udvar fái alatt... Az első számú sztár Marcsa szerepében Kovács Zsuzsa, aki mint rendező is ötletgazdag előadást produkált. Miska lovászlégényt Nemcsák Károly alakította túlságosan is „vazsmegyei gyerekre” igazítva a figurát, Szóka Júlia volt a bájos és szép hangú primadonna, partnere Leblanc Győző. Igaz, hogy a nagyoperettből kiserett lett, az „élő zenekar” viszont kárpótolta a publikumot: a Városházi Estéknek kellett elkövetkeznie ahhoz, hogy a konzervzene divatja kis időre felelhető legyen.

A következő napon a Világzenei Mulatság zenekara, a *Csaba Band*, az *Ando Drom*, a *M.É.Z.* és a *Vodka V Glotku* jóval éjjel utánig szórakoztatta a közönséget, szombaton a *Csillag kabaré* ment félházzal és félsikerrel, vasárnap este viszont kitűnő húzás volt vendégszereplésre hívni a Jókai színház alapítványi színiiskolájának végzős hallgatóit, akik vizsgaelőadásukkal, *Brandon Thomas-Aldobolyi Nagy György-Szenes Iván* zenés vígjátékával, a *Charley*



Apa és lánya: Nagy Bandó András és Nagy Natália

nénjével a közönségnek kellemes színházi élményt. Az előadást Kovács Edit színművész, osztályfőnök rendezte, szabad téren is hatásosan. Két zenekar is koncertezett ezután, a *Colt Band* és az *After Crying*, majd a Városházi Esték nagy eseménye, *Bozsik Yvette János vitéz* című táncjátéka következett a Katona József Színház és a Bozsik Yvette társulat produkciójában. Egyszerűen fantasztikus, amit ez a társaság csinál, és amit Bozsik Yvette megálmodik. Különböző az első rész volt a jobb, kerek, szerkezetileg is egységesebb, a másodikban sokat bíbelődött a történettel, hogy hőse eljusson végre Tündérországba, boldog (?) fejelemnek. Rettenetesen igaz volt viszont az első rész záróképe és a vers, ahogy Bozsik Yvette eldörögte, mintegy antihatásként: „Magyar vagyok, s a magyar lóra teremt, / Magyar-nak teremt az isten lovat, nyerget!” Amibe annyiszor bele is buktunk az idők folyamán... Magyar a mese.

Az utolsó előtti program, a *humorgála* a szokásos színvonalon pergett Nagy Bandó András vezényletével, majd július 14-én, szombaton elérkezett a záróelőadás, melyen a Jókai színház *Victor Hugo A királyasszony lovagja* című romantikus történetét vállalkozott megjeleníteni. Végül is előbementeként, hiszen az igaz premier ősszel lesz a kőszínházban, attól azonban még lehetett volna siker a városházi szabadtéren. Hogy nem lett az, sok körülmény alakította. Egyrészt, hogy a próbafolyamat kezdetén a kiszemelt Ruy Blas, *Marton Róbert* Szegedre szerződött a szabadtéri Evitához, hogy a beugrónak számító, másodéves színi-



Anyja és lánya: Cseh Éva és Bozsik Yvette

iskolás *Jeges Krisztián* nem romantikus alakú ifjú hős, és nincs (hogy is lehetne?) megfelelő színészi képzettsége sem, hogy ilyen nagy szerepben sikeresen helytálljon; végül az elfáradt (elromlott?) világítástechnika is befuccsolt a második részre, így a darab legfontosabb jeleneteit „munkavilágításban” láthattuk. Volt azért néhány említésre érdemes alakítás, *Vékony Anna* (Mária királyné) *Paczkó Gabi* (Casilda), *Karcsag Ferenc* (Don Salluste), valamint *Felkai Eszter*, *Mészáros Mihály*, *Hodu József*, *Jancsik Ferenc* teljesítménye, és egy látványosnak mondható Don Cézár: *Bródy Norbert*. *Konter László* rendező küzdött a körülményekkel, rajta mi sem múlt.

A Városházi Esték második etapja talán lekörözte az elsőt, és ez megnyugtató. Ezek az esték, ez a nyári program most már része a békéscsabai nyárnak. Ha a tapasztalatokat nem felejtik a szervezők, egyre színvonalasabb, egyre vonzóbb lesz. Ahogy kell.

2001-BEN ORSZÁGOS TANULMÁNYI VERSENYEKEN KIVÁLÓ EREDMÉNYT ELÉRT DIÁKOK ÉS FELKÉSZÍTŐ TANÁRAIK LISTÁJA

• Országos középiskolai tanulmányi verseny

Tarr Adrienn (Evangelikus gimnázium): kémia, 10. hely (felkészítők: Vozár Andrea és Hevesi Krisztina). **Máthé Csilla** (Belvárosi gimnázium): francia nyelv, 13. hely (felkészítő: Hargitai Hajnalika). **Barankai Norbert** (Belvárosi gimnázium): kémia, 15. hely (felkészítő: Lennert József). **Jelenka József**: fizika, 15. hely; **Enyedi Gábor**: fizika, 22. hely (Rózsa Ferenc Gimnázium, felkészítőjük: dr. Simon Imréné). **Csarnai Tamás** (Rózsa Ferenc Gimnázium): biológia, 26. hely (felkészítő: dr. Zsilinszky Tibor). **Kelemen Zsolt** (Széchenyi István-szakközépiskola): matematika, 5. hely (felkészítő: Murvainé Farkas Magdolna). **Lukoviczki Zsuzsanna**: matematika, 16. hely; **Tóth Szilvia**: matematika, 28. hely (Széchenyi István-szakközépiskola, felkészítőjük: Schédl Ilona). **Nadabán János** (Széchenyi István-szakközépiskola): matematika, 27. hely (felkészítő: dr. Rókáné Rózsa Anikó). **Litauszki Anita** (Széchenyi István-szakközépiskola): német nyelv, 22. hely (felkészítő: Udvardy Józsefné). **Frankó Pál** (Vásárhelyi Pál-szakközépiskola): kémia, 44. hely (felkészítő: Pándy Margit).

• Országos szakmai tanulmányi verseny

Szelcsányi Gábor: informatikai szakcsoport, 2. hely; **Bábos András**: informatikai szakcsoport, 4. hely (Gépészeti szakközépiskola, felkészítőjük: Kovács Sándor). **Benecz Tamás**: automatika szakterület, 2. hely; pneumatika szakterület, 3. hely; elmélet, 4. hely; **Horányi Dániel**: pneumatika szakterület, 3. hely (Gépészeti szakközépiskola, felkészítőjük: Maczik Mihály). **Nagy Kornél** (Gépészeti szakközépiskola): gépészeti szakmacsoport, 10. hely (felkészítő: Papp Béla). **Benecz Tamás** (Gépészeti szakközépiskola): gépészeti szakmacsoport, 11. hely (felkészítő: Palotai Tibor). **Kluba Olívia**: külkereskedelmi ismeretek, 7. hely; **Galbicsek Gyöngyi**: külkereskedelmi ismeretek, 8. hely; **Váradí Adrienn** külkereskedelmi ismeretek, 9. hely; **Papp László**: külkereskedelmi ismeretek, 11. hely; **Takács Zsuzsanna**: külkereskedelmi ismeretek, 13. hely (Széchenyi István-szakközépiskola, felkészítőjük: Bácskai Vera). **Halustyák Zsolt**: közgazdaságtan, 4–5. hely; **Nadabán János**: közgazdaságtan, döntős; **Kluba Olívia**: közgazdaságtan, döntős; **Zsótér Boglárka**: közgazdaságtan, döntős; **Nagy Péter**: közgazdaságtan, döntős; **Csarkó Anett**: közgazdaságtan, döntős (Széchenyi István-szakközépiskola, felkészítőjük: Hajdúné Bakucz Gyöngyi). **Lukoviczki Zsuzsanna**: közgazdaságtan, 4. hely; **Tóth Szilvia**: közgazdaságtan, 11–12. hely; **Kocziha Mihály**: közgazdaságtan, döntős (Széchenyi István-szakközépiskola, felkészítőjük: Faulháber Julianna). **Szakál Ágnes** (Széchenyi István-szakközépiskola): közgazdaságtan, 22. hely (felkészítő: Uhrin Gyöngyi). **Tarkovics Márta** (Széchenyi István-szakközépiskola): közgazdaságtan, döntős (felkészítő: Bácskai Vera). **Kovács Gábor** (Széchenyi István-szakközépiskola): programozás, 7. hely (felkészítő: Kovács László). **Szedlák Tímea** (Tevan Andor-szakközépiskola): nyomdai kiadványszerkesztő, 2. hely (felkészítő: Kovács Sándorné és Bielik János). **Lenti Tibor** (Kemény Gábor-szakközépiskola): gépészeti szakmacsoport, 18. hely (felkészítők: Balogh Zoltán és Ravai Attila). **Hajdu József** (Vásárhelyi Pál-szakközépiskola): útépitési és fenntartási technikus, 1. hely (felkészítők: Zerinváry Lajos és Gulyás Mária). **Kovács Róbert** (Vásárhelyi Pál-szakközépiskola): földmérő technikus, 2. hely (felkészítők: Nagy János és Tordai Zoltán). **Durkó András** (Vásárhelyi Pál-szakközépiskola): magasépítő technikus, 4. hely (felkészítők: Rétiné Csupor Gabriella és Kulyka János). **Bácsi Sándor** (Vásárhelyi Pál-szakközépiskola): vízügyi technikus, 5. hely (felkészítők: Virág Mihály és Csonka Barnáné). **Bánai Rajmond** (Vásárhelyi Pál-szakközépiskola): vízügyi technikus, 7. hely (felkészítők: Engelhardt Róbert és Nagyné Gálovics Éva). **Aleksa István** (Ruhaiipari szakközépiskola): könyvnyomdai szakterület, ruháipari technikus, 3. hely (felkészítők: Oláhné Csik Klára és Kondácsné Samu Gabriella).

• Országos közismereti tantárgyi tanulmányi verseny

Mezei Csaba (Kereskedelmi szakközépiskola): matematika, döntős (felkészítő: Madzsó István). **Szabó Lajos** (Kereskedelmi szakközépiskola): történelem, döntős (felkészítő: dr. Bereczkiné Viczián Mária). **Krizsán Gyöngyi** (Kós Károly-szakképző iskola): magyar irodalom, döntős (felkészítő: Petri Miklós).

• A szakma kiváló tanulója

Papp Ildikó (Kereskedelmi szakközépiskola): cukrász, 1. hely (felkészítők: Szabó Dezső és Kocsor László). **Tőrőcsik Tünde** (Kós Károly-szakképző iskola): fodrász, 1. hely (felkészítők: Such Sándor és dr. Gyöngyösi Györgyné). **Katona Ágnes** (Kós Károly-szakképző iskola): kozmetikus, 10. hely (felkészítők: Fodor Emese és Hegedűsné Giczei Tünde). **Bereczkei András**: gépi forgácsoló, esztorgályos, 5. hely; **Csesznak János**: gépi forgácsoló, esztorgályos, 8. hely; **Molnár Pál**: gépi forgácsoló, esztorgályos, 9. hely (Trefort Ágoston-szakközépiskola, felkészítőik: Csiaki András és Szécsi Ferenc).

• Szakmai tantárgyi komplex verseny

Csesznak János: NC-, CNC-gépkezelő; **Molnár Pál**: NC-, CNC-gépkezelő (Trefort Ágoston-szakközépiskola, felkészítőjük: Csiaki András).

• Tantárgyi versenyek

Irinyi János kémiaaverseny: **Szakács Eszter**, 18. hely; **Gedai Anita**, 20. hely; **Zsibrita Balázs**, 34. hely; **Szendrei Mihály**, 39. hely; **Veress Eszter**, 42. hely (Rózsa Ferenc Gimnázium, felkészítőjük: Pándy Margit).

Lóczy Lajos földrajzverseny: **Gyüre Judit**, 21. hely (Rózsa Ferenc Gimnázium, felkészítő: Tóth Csilla).

Kitaibel Pál középiskolai tanulmányi verseny: **Csáki János**, 23. hely (Belvárosi gimnázium, felkészítő: Lennert József); **Sipos Márk**, 25. hely; **Takács Szabolcs**, 26. hely (Belvárosi gimnázium, felkészítőjük: Balogh Tamás).

Vermes Miklós fizikai emléktverseny: **Krajcsó Péter**, 12. hely (Belvárosi gimnázium, felkészítő: Kelemen Sándor).

Implom József helyesírási verseny: **Máthé Csilla**, döntős (Belvárosi gimnázium, felkészítő: dr. Kibédi-Vargáné Hrabovszky Éva). **Fábián Tímea**, 5. hely a Kárpát-medencei döntőn (Kós Károly-szakképző iskola, felkészítő: Szánduné Újszigeti Gabriella).

Gábor Dénes számítástechnikai emléktverseny: **Kelemen Zsolt**, 4. hely (Széchenyi István-szakközépiskola, felkészítő: Kovács László). **Sallay Károly**, 18. hely (Gépészeti szakközépiskola, felkészítő: Krámer Judit).

Országos műszaki tanulmányi verseny: **Benecz Tamás**, 16. hely (Gépészeti szakközépiskola, felkészítő: Papp Béla).

Édes Anyanyelvünk nyelvhasználati verseny: **Furus Calix** Kazinczy-érmert nyert (Gépészeti szakközépiskola, felkészítő: Gáloviczné Hornok Anikó).

Arany Dániel matematikaverseny: **Mihály Balázs** és **Rajnavölgyi Roland** döntős volt (Széchenyi István-szakközépiskola, felkészítőjük: Baji Istvánné).

• Művészeti szakközépiskolák versenyei

Richter János országos szakközépiskolai verseny: **Székely István**, 3. hely (Bartók Béla-zeneiskola, felkészítői: Gyenge Gyula és Bereczki Julianna).

2. országos népművészeti verseny: **Kiss Györgyi** és **Szabó Bernadett** döntős volt (Ruhaiipari szakközépiskola, felkészítőjük: Koszecz Sándor).

Szűcs Emese az Ifjú Fizikusok 14. Nemzetközi Versenyén 3. helyezett magyar csapat tagja volt (Tevan Andor-gimnázium, felkészítő: Varga István).

MOZIMŰSOR

2001. július 26.–szeptember 5.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

Július 26.–augusztus 1-jéig 17.45, 20.00,
csütörtöktől vasárnapig 15.45 és 22.00 órától is:

Ashley Judd, Greg Kinnear, Marisa Tomei:
A CSÁBITÁS ELMÉLETE * (romantikus komédia)

Augusztus 2–8-ig 17.45, 20.00,
csütörtöktől vasárnapig 15.45 órától is:

DreamWorks*: SHREK (szinkronizált animációs film)

Augusztus 2–5-ig, csütörtöktől vasárnapig 22.00 óra:
Nagisa Oshima: TABU *** (japán samurájfilm)

Augusztus 9–22-ig 16.45 és 20.00 óra:

Ben Affleck, Alec Baldwin, Kate Beckinsale:
PEARL HARBOR I-II. – ÉGI HÁBORÚ
(romantikus háborús dráma)

Augusztus 23–29-ig 15.45 óra:

Walt Disney: NINCS TÖBB SULI (szinkronizált rajzfilm)

Augusztus 23–29-ig 17.45, 20.00,
csütörtöktől vasárnapig 22.00 órától is:

FINAL FANTASY – A HARC SZELLEME *
(szinkronizált sci-fi)

Augusztus 30.–szeptember 5-ig 17.45, 20.00,
csütörtöktől vasárnapig 15.45 és 22.00 órától is:

Renée Zellweger, Hugh Grant:
BRIDGET JONES NAPLÓJA *
(szinkronizált romantikus vígjáték)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

Július 26.–augusztus 1-jéig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Hollósi Frigyes, Csákányi Eszter:
FERI ÉS AZ ÉDES ÉLET * (új magyar vígjáték)

Augusztus 2–5-ig 17.00 és 19.00 óra:

Takeshi Kitano:
TABU *** (Nagisa Oshima új samurájfilmje)

Augusztus 2–5-ig 21.00 óra:

DreamWorks*: SHREK (szinkronizált animációs film)

Augusztus 6–8-ig 17.00 óra:

DreamWorks*: SHREK (szinkronizált animációs film)

Augusztus 6–8-ig 19.00 és 21.00 óra:

Takeshi Kitano: TABU *** (japán samurájfilm)

Augusztus 9–15-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Gregory Poirier: VAD KANOK *** (szexkomédia)

Augusztus 16–22-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Abbas Kiarostami:
SZELEK SZÁRNYÁN * (francia-iráni vígjáték)

Augusztus 23–29-ig 17.00, hétfőtől szerdáig 21.00 órától is:

FINAL FANTASY * (szinkronizált sci-fi)

Augusztus 23–29-ig 19.00,
csütörtöktől vasárnapig 21.00 órától is:

Walt Disney: NINCS TÖBB SULI (szinkronizált rajzfilm)

Augusztus 30.–szeptember 5-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:

Cameron Crowe: MAJDNEM HÍRES (zenés amerikai film)

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

SZALON SÖRFESTIVÁL

A FEK UDVARHÁZBAN

2001. augusztus 3–5.



Augusztus 3., péntek: 18.00 Felvonulás a városházától a FEK-ig – menetzenét játsszik a Pravo zenekar. 18.30 Fotókiállítás – A sörgár története képekben. A kiállítást megnyitja: Dickens Wenckheim. 19.00 Pravo-koncert. 21.00 Balkán-táncok (görög, bolgár, makedón táncok és gasztronómiai különlegességek). 24.00 Szalon sör vándorkupa – dartsverseny

Augusztus 4., szombat: 10.00 Játsszóház (kézműves-foglalkoztató és aszfalttrajzverseny). Gyermekműsor a Zúzavar zenekarral és a FEK Dance társastáncosaival. 12.00 Jó ebédhez szól a nóta! – muzsikaszó és ízletes ételek. 19.00 Nostalgiaest Pedróval. 22.00 Wave Club-nyitóbuli

Augusztus 5., vasárnap: 10.00 Játsszóház (népi mesterségek és játékok). Gyermekműsor Tücsök Peti, Hangya Levi és a világhírű Petronella bűvész közreműködésével. 12.00 Jó ebédhez szól a nóta! – muzsikaszó és ízletes ételek. 19.00 Örökzöld slágerek – fellépnek a Jókai színház színművészei. 20.00 La Bomba-koncert (közreműködnek a FEK Dance társastáncosai). 22.00 Zenés tűzijáték

A fesztivál idején italakciókkal és kedvezményes étkezési lehetőségekkel várjuk vendégeinket!

A RENDEZVÉNYEK INGYENESEK!

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- **DOBSZERDA** – Augusztus 8. és 22., este 10 óra: örömtűz és örömszene a Skandináv Gibbons társaságában
- **UBORKASZEZON FESZTIVÁL** – ingyenes szórakoztató programok a város apraja-nagyjának. Július 26., este 8-kor az ifiház teraszán: Csaba Band-koncert. Július 27., este 8-kor az ifiház teraszán: Munkásokól, vasókööl, retro-perfo-art. Július 31., este 6-kor a színház előtt: Ektomorf unplugged & hard rockkoncert. Augusztus 1., este 6-kor a színház előtt: Lukács Róbert nostalgia-koncertje. Augusztus 2., este 6-kor a színház előtt: Gördülő deszka, kori, BMX-bemutató. Augusztus 3., este 8-kor az ifiház teraszán a Chasing Time (D) zenekar ad elő rockklasszikusokat. Augusztus 4., este 10-kor az ifiház teraszán: dance-party DJ Drezzykel. Augusztus 6., este 6-kor a színház előtt: a FEK-Dance Táncsoport bemutatja. Augusztus 7., este 6-kor a színház előtt: Lukács Róbert nostalgia-koncertje. Augusztus 8., este 10-kor az ifiház teraszán: Dobszerda a Skandináv Gibbons zenekarral. Augusztus 9., este 6-kor a színház előtt: Ghostpel Band-koncert. Augusztus 10., este 8-kor az ifiház teraszán: össznépi szalonasztás. Augusztus 11., este 6-kor a színház előtt: Keresztény pantomim. Augusztus 14., este 6-kor a színház előtt: graffitibemutató és Küszöb-koncert. Augusztus 15., este 8-kor az ifiház teraszán: Három Amigo-koncert
- Augusztus 18–20. **ZENIT 2001 XIV.** Nemzetközi Fúvószenekari Találkozó
- Augusztus 18–20. **CSALÁNLEVES MOST 3 + II.** nemzetközi táncművészeti fesztivál
- Augusztus 25. **Japán kulturális fesztivál** az ifiházban!

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET



Békéscsaba belvárosában, a Munkácsy utcában

**169 m²-es, 3 szintes ingatlan
irodának vagy üzletnek hosszú távra kiadó.**

Érdeklődni: 06-30/9587-055

**A MADÁCH UTCAI ÁLTALÁNOS
ISKOLA igazgatója**
(5600 Békéscsaba, Madách u. 2.,
telefon: 326-218)

pályázatot hirdet

**fél biológia,
fél testnevelés szakos**
(előny labdarúgó-edzői képesítés)
tanári állásra.

A pályázatok benyújtásának határideje:
július 31., a kinevezés ideje augusztus 15.



**Autós-motoros
tanfolyam indul**
2001. augusztus 7-én, 16 órakor.
Helye: Békéscsaba, Andrassy út 22.
(MTESZ-székház)
ÁRBAN, GYORSASÁGBAN ÉS EREDMÉNYESSÉGBEN
VELÜNK JÁR A LEGJOBBAN!
50% elméleti tanfolyamdíj-kedvezmény!
Tel.: 449-877 és 06-30/9353-325

JELENTKEZÉSI FELHÍVÁS

A másfél év óta a lakók megelégedésére működő

Csabai Életfa nyugdíjsház

mára a város szerves részévé vált. A második ütem befejezése óta mind több kulturális programnak is otthont adó ház minden napjait kiállítások, előadástek, baráti összejövetelek teszik színessé. Az Életfa nyugdíjsház iránt megnövekedett érdeklődést kielégítendő (Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyszűlése lakásügyi bizottsága a lakások és helyiségek bérletére vonatkozó szabályokról szóló, többször módosított 21/1999. (IX. 30.) számú önkormányzati rendelet III. fejezet Csapai Életfa nyugdíjsházra vonatkozó különös rendelkezések figyelembevételével) jelentkezési felhívást teszünk közzé

**házas párok és élettársak részére,
1 db azonnal beköltözhető 22 m²-es apartman
használati jogának elnyerésére.**

A lakóegység használati jogának ellenértéke (egyszeri használatbavételi díj): 2 400 000 Ft.

A beköltözők ezzel életük végéig jogot szereznek az általuk kiválasztott lakóegység használatára és a havi térítési díjban foglalt szolgáltatások igénybevételére:

- napi háromszori étkezés (orvosi javaslatra diétás menü is biztosított);
- étkezéseknél kiszolgálás;
- a lakóegység fűtése, világítása, takarítása és karbantartása;
- a konyha-előtér és a fürdőszoba hideg, meleg vízzel való ellátása;
- ágyneműmosás, automata mosógép és szárító használata;
- rendszeres orvosi ellátás és 24 órás szakápolói felügyelet;
- lelkési szolgálat felekezeti hovatartozástól függetlenül közösségi helyiségek igénybevétele.

Térítés ellenében lehetőség van az alábbi szolgáltatások igénybevételére is:

- telefon (a lakóegységekben is),
- tv-műsorszolgáltatás
- bűfé, fodrász, pedikúr, kozmetika.

A használati jog megszerzésére irányuló szándékot a Csapai Életfa Kht.-nál (Békéscsaba, Lencsési út 85.) az erre a célra rendszeresített nyomtatványon lehet bejelenteni. További tájékoztatást a Csapai Életfa Kht. ügyvezető igazgatójától lehet kérni személyesen a fenti címen vagy a 459-450-es telefonszámon.

A jelentkezés elfogadásáról Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyszűlése lakásügyi bizottsága 2001. szeptember 15-ig dönt.

A jelentkezési határidő:

2001. augusztus 25-én (pénteken) 12 óra



Ha számít a jövőd...

A PERFEKT
SZAKKÖZÉPISKOLA
gazdasági informatikus

és

mérlegképes könyvelői

képzést indít nappali tagozaton
a 2001/2002-es tanévben,
Békéscsabán, a Rózsa Ferenc
Gimnáziumban.

Jelentkezés feltétele: érettségi
és maximum 22 éves kor

20 933 7277

perfekt

WWW.PERFEKT.HU

ÁLLAMI NORMATÍVA!

További szakok:

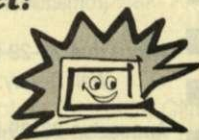
- Marketing- és reklámmenedzser
- Számviteli ügyintéző
- Kisvállalkozások gazdasági ügyintézője

Tájékoztató igényelhető:
5600 Békéscsaba,
Kinizsi u. 5. II. emelet
perf04@perfekt.hu
Tel.: 66/52-00-72

Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81.
Telefon/telefax: 66/451-822
E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



SCHOOL OF BUSINESS BÉKÉSCSABA ÜZLETI SZAKKÖZÉPISKOLA

5600 Békéscsaba, Szeberényi tér 2. • Pf. 50 • Tel.: 527-550, 443-282

**Iskolánk a 2001/2002. tanévben a következő
felsőfokú OKJ-képzéseket indítja:**

Iskolarendszerben nappali tagozatra 22 éves korig tandíjmentesen

• Általános menedzser II.	képzési idő: 2 év
• Gazdasági informatikus	képzési idő: 2 év
• Kisvállalkozások gazdasági ügyintézője	képzési idő: 1 év
• Mérlegképes könyvelő	képzési idő: 1,5 év

Iskolarendszeren kívül (levelező formában)

- Mérlegképes könyvelő

képzési idő: 2 év

Érdeklődni a fenti címen és telefonszámokon lehet!

PÉNZTÁRGÉPEK

– új és használt –
FORGALMAZÁSA

(egyes típusok részletre is)
ÁTÍRÁSOK, ÉVES ZÁRÁSOK
bonyolítása

TELJES KÖRŰ SZERVIZ

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a
(ingyenes parkolás)
Tel.: 66/325-161, 323-644
Orosz, Mezőkovácsháza,
Táncsics u. 7. Hősök tere 8.
Tel.: 68/412-437 Tel.: 68/381-967



PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Békés Megye Képviselő-testülete Önkormányzata Hivatala pályázatot hirdet a Békéscsaba, Árpád sor 2/4. számú ingatlan **bérbeadására**. Az ingatlanban gépkocsi-javítóműhely, gépkocsimosó és alkatrészraktár működött a hozzá tartozó szociális és irodahelyiségekkel együtt, az ingatlan jelenleg üresen áll. Összes hasznos alapterülete 356 m². Egyéb vállalkozás működtetésére is alkalmas. A pályázat beérkezésének határideje: **2001. augusztus 10.** A bérleménnyel kapcsolatban érdeklődni lehet a 441-536 telefonszámon.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS
ÖNKORMÁNYZATA területén

a Növényvédő és Kártevőirtó Kft.

(Kecskemét, Béke fasor 71/a)

2001 harmadik negyedévében
az alábbi feladatokat végzi:

- rovar- és rágcsálóirtás
- növényvédelmi munkák

TEMETKEZÉS

Temetkezési Vállalat

**ÁLLANDÓ
MEGYEI
ÜGYELETTEL**

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 327-585,
06-20/9464-064



1 600 000 Ft kamatmentesen!

Akciókat július 16-tól a Swift modellekre is kiterjesztettük. Ha most rendel meg új Swiftjét vagy Wagon R+-át, minden eddigienél



nagyobb kedvezmények közül választhat! Akár 140 000 Ft-tal többet ér használt autóját. • Akár alacsonyabb áron is megvásárolhatja új Swiftjét vagy Wagon R+-át. • Akár 6% kedvezmény (közalkalmazott, köztisztviselő, orvos, gyógyszerész, oktató, taxis, újságíró). • Akár 40% kezdőbefizetéstől **casco**mentes részletfizetés. • Akár 9 hónapig mi fizetjük a havi részleteket Ön helyett. A felsorolt kedvezmények nem összevonhatók. Akción a készlet erejéig tart.

Békéscsaba,
Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770

ANKERS Kft.

Orosháza,
Kossuth u. 18.
Telefon: 68/411-233



EURO-OKTÁÉDER Szakközépiskola
5600 Békéscsaba, Derkovits sor 2. (Ifjúsági ház) • Tel./fax: 444-625

Délkelet-Magyarország legnagyobb érettségi utáni felsőfokú szakképzést végző intézményében 2001 szeptemberében a következő iskolarendszerű szakirányok indulnak

(a *-gal megjelölt szakok középfokúak):

Gazdasági informatikus	2 éves
Menedzserasszisztens	2 éves
Mérlegképes könyvelő (vállalkozási szakon)	1,5 éves
Pénzügyi ügyintéző *	1 éves
Számviteli ügyintéző *	1 éves
Irodavezető	1 éves
Külkereskedelmi ügyintéző *	1 éves
Marketing- és reklámügyintéző *	1 éves
Nemzetközi szállítmányozási és logisztikai menedzser	2 éves
Számítástechnikai programozó	2 éves

1 HETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAM DIÁKOKNAK!

T

POZSÁR

Autósiskola

ANHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

KÖVETKEZŐ AUTÓS-MOTOROS TANFOLYAM INDUL:
2001. augusztus 6-án 16 órakor

Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt (a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLŐDNI A 66/456-256, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK IDŐBEOSZTÁSAI:

1. csoport: hétfő-szerda-péntek 15 órakor kezdődik
2. csoport: szuperintenzív tanfolyam, 1 hetes, délelőttönként
3. csoport: szombat-vasárnap 8 órakor kezdődik

EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK, SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!
HA JELENTKEZIK, ÖNÉ LEHET EGY MOBILTELEFON VAGY EGY SVÁJCI KARÓRA!

A MEGYEI AUTÓS-MOTOROS KÉPZÉSBEN

AZ ELSŐ HELYEZÉSÜNKET KÖZÖSEN ÉRTÜK EL!

ISMERJENEK MEG BENNÜNKET NÉV SZERINT ÉS SZEMÉLYESEN IS!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
PINTÉR LAJOS	mentőtiszt, eü.	30/992-8661
FÖLDVÁRI ANDRÁS	Suzuki Sedan	444-571
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Golf II/D	30/965-0553
GELLÉN SÁNDOR	FIAT Punto	30/271-8848
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	321-255
IG. GYULAVÁRI PÁL	Renault Clio	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
PÁL ISTVÁN	Peugeot 205 GR	30/374-9331
SOCZÓ JÓZSEF	Suzuki Sedan	30/249-4210
SÜLE CSABA	Volkswagen Golf II/D	30/976-9233
SZATMÁRI GYÖRGY	Suzuki Sedan	30/978-7193
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	447-026
ZOLNAI SÁNDOR	Suzuki Swift	20/992-7542

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Két tanya eladó Békéscsaba közeli. Érdeklődni: 432-140, 06-20/3911-608.
- Békéscsabán, a Derkovits soron III. emeleti, egyedi gázos, erkélyes, 50 m²-es lakás eladó. Telefon: 06-30/375-9749.
- Jaminában 4 szoba + étkezős, 170 m²-es kertés ház eladó. Irányár: 8 M Ft. Érdeklődni: 523-817 vagy 450-535.
- Bútorozott lakás albérletbe kiadó. Telefon: 453-607, este.
- Szegeden 56 m²-es lakás eladó. Érdeklődni: 66/436-190.
- 200 négyzetgölg gyümölcsös sürgősen eladó a Lencsési mögött. Érdeklődni: Békéscsaba, Kvasz A. u. 8. Tel.: 06-30/307-9001.
- Békéscsabán belváros közeli összkomfortos házrész eladó. Irányár: 2,2 M Ft. Érdeklődni: 06-20/448-9705.
- Budapest XX. kerületi 40 m²-es, 1 szoba komfortos, egyedi fűtésű társasházi lakás eladó vagy Békéscsabai lakásra I. emeletig, egyedi fűtésre cserélhető megegyezés szerint. Tel.: 437-721, 06-30/9459-756.
- Franklin utcai 160 m²-es ház két garázzsal eladó. Érdeklődni napközben a 328-473, hétvégén és este a 436-078 telefonon lehet.
- Békéscsabán Málnás utcai társasház, valamint hobbi kert házzal sürgősen eladó. Telefon: 06-20/448-3540.
- Két főiskolás lány részére belvárosi, bútorozott lakás albérletbe kiadó. Érdeklődni: 06-30/249-3372.
- A megyeháza épületében kedvező feltételekkel irodák bérelhetők. Érdeklődni Békés Megye Képviselő-testülete Ellátó és Szolgáltató Szervezeténél a 441-536-os telefonon lehet.
- Telek eladó Békéscsabán (Mezőnyereg), a Haladás u. 6. szám alatt. Érdeklődni Békés Megye Képviselő-testülete Ellátó és Szolgáltató Szervezeténél a 441-536-os telefonon lehet.
- Egyszobás, belvárosi, összkomfortos házrész eladó. Telefon: 453-189, 06-20/428-0546.
- Vásárolnék Békéscsabán, a II. kerületben két család számára megfelelő kertes családi házat 2 db garázzsal 12 M Ft-ig. Békéscsabán összkomfortos kertes családi házat vásárolnék melléköpülettel, garázzsal. Ajánlatokat a 06-30/8507-566-os telefonon „Tírá” megjelöléssel kérek.
- A Paróczy utcában kétszobás, egyedi gázos lakás eladó. Tel.: 06-20/423-0930.
- Kenderfődeken 2 db zártkert követül mellett eladó. Telefon: 440-229.
- Békéscsaba legszebb részén, Körösparti sétányon eladó 4 szobás, étkezős, kertes lakás parkosított utcáfronttal, parkolási lehetőséggel. Irányár: 14,6 M Ft. Telefon: 323-362.
- Téglalapítású 3 szobás lakás garázzsal eladó. Telefon: 443-637.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása: Tomka Attila, telefon 457-334 vagy 06-30/3532-585.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Tavasz u. 83., 437-895, 06-30/9684-541.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron. Gubány György, telefon: 433-079, mobil: 06-30/ 3598-560.

- Távirányítós biztonsági zár, rezáru, névtábla-gravírozás, szalagfüggöny, redőny, relaxa, harmonikaajtó, napellenző, zár, hevederzár szerelése, javítása. Kulcsmásolás. Szolgáltatóhelyek: 1. Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-30/2334-550. 2. Piac, zöld ház, telefon: 06-30/2138-478. 3. Az autóbusz-pályaudvar aluljárója, telefon: 06-70/2110-961.
- Háztartási hűtők, fagyasztók javítása hétvégén is: Bali és Fia Bt., 06-20/9212-521, 06-20/9446-986, 435-965, Fiumei u. 4.
- Csőtörések javítása, fűtőszerszerelés. Telefon: 442-562.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.
- Gépjármű-villamosság. Tel.: 450-311.
- Kárpitozott bútorok, koccslélek felújítása. Telefon: 437-753.
- Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalok rövid határidővel, takarítással. Szatmári Károly: 432-140, 06-20/3911-608.
- Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalok: Lestyan Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6., 436-226, 06-30/218-8745.
- Kezes és fedezet nélküli hitellehetőség. Telefon: 06-30/219-4155.
- Duguláselhárítás, csőtisztítás bontás nélkül, kedvező áron, garanciával. Telefon: 435-439, 06-20/9162-961.
- Kézipermetezők javítása és felújított permetezők eladása. Telefon: 06-30/308-9385.
- Redőny, relaxa, szalagfüggöny, ajtózár, ablakzár, szunyogháló szerelése, javítása, hibaelhárítás. Tel.: 06-30/2464-934.
- Motoros fűkaszával bozótirtást vállalom: 06-30/3669-699.
- Laminált bútortárolók értékesítése méretre szabással, valamint egyedi bútorok készítése helyszíni szereléssel: Forgácslap Bt., Békéscsaba, Szőlő u. 42., telefon: 449-695.
- Színes tv, videó javítása, antennaszerelés. Kovács és Tsa Bt. Telefon: 322-480, 454-486.
- Automata mosógépek javítása helyszínen, garanciával. Elektron Bt., Bartók B. út 4. Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.

OKTATÁS

- Német-francia szakos tanár tanítást, nyelvvizsgára felkészítést vállal. Telefon: 06-20/435-8504.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 430-811.
- Németből nyelvvizsga-felkészítés. Telefon: 327-119.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/305-9501.
- Magyarból és történelemből középszintűknek pótvizsgára felkészítés. Telefon: 06-30/329-8912.
- Fizikából és matematikából pótvizsgára felkészítés általános és középiskolásoknak. Telefon: 323-347.

EGYÉB

- Bőr, cipzáras utazótáska és piaci kézikocsi olcsón eladó. Telefon: 324-603.
- Diák nyári munkát vállal (ház körüli, szórólap stb.). Telefon: 454-181, 457-057.
- Olcsón eladó Békéscsabán 2 x 3 m-es szőnyeg, gáztűzhely, íróasztal, Komár motorbicikli, lemezdíatór. Telefon: 06-30/3688-951.
- 2 db varrógép (Neumann és Singer, mindkettő asztallal) és 1 db gázpalack eladó. Tel.: 440-229.



Csabai bírók (1717–1918) VII.

A BÍRÓK IDEJÉBEN TÖRTÉNT ESEMÉNYEK

1890–1892. Kocziszký Mihály

Csaba 1890. január 20-án igen igen mozgalmas látványt nyújtott az újbóli választások miatt. A fő kérdés az volt, ki legyen a bíró. Sztraka főszolgabíró üdvözölte a jelölteket, Kliment Sz. Jánost, az előző bírót, Maczák L. György eddigi törvénybírót, Kocziszký Mihályt és Ónodi Jánost, az új jelölteket. A többség Kocziszký Mihályt óhajtotta bírónak, s vele Csaba egyik legtevékenyebb, tapasztalt és értelmes személyisége került a bírói székbe. A megválasztott bíróért Szalay József és Zelenyánszky György ment a város fogatán. Sztraka György főszolgabíró köszöntötte az új bírót és a megválasztott tisztviselőket. Arra kérte őket, viseljék szívükön Csaba érdekeit, és a törvény határai közt munkálkodjanak a város érdekében.

A bíró megérkezését követően rövid beszédet mondott, kihangsúlyozva, hogy minden erejével a város előrehaladását fogja szolgálni. Szavait a választók lelkes éljenzéssel fogadták.

A törvénybírói állást szótöbbséggel Szász Pál nyerte el. A városgazda Kázár Mihály, a főpénztáros Vidovszky Károly, az árvagyám Bogár Dániel lett. Katonaelszállásolási esküdtnök Oszlács Jánost, törvénykezési esküdtnök Po-vázsay Ádámot választották meg, Ságuly János iskolai, Jenei Mihály vásárrendezési és mértékhitelítő esküdtt állásra kapott megbízást.

Ezután a rendes esküdtek „tizedek” képviselőiként kerültek megválasztásra. (Csaba közigazgatási beosztása a régi idők óta fogva négy tizedből állt: Alsó, Trhání, Tabáni és Felső tized. Később ezek alapján alakult ki a város négy kerülete.)

Alsó tized: Áchim L. György, Áchim K. Lajos. Trhání tized: Hrabovszky János, Kovács Z. György. Tabáni tized: Lavrinyecz István, Kovács Sz. Ádám. Felső tized: Salamon János, Lukoviczky Mátyás.

A legrégibb szőlőkben Boskó János, Jaminában Gajdács Pál lett kerületi esküdtt.

Kocziszký Mihály bíróságának első évében, 1889. szeptember 21-én Kossuth Lajost köz-

gyűlési határozattal Békéscsaba első díszpolgárává választották.

1891-ben meghalt Haán Lajos (1818–1891) lelkész, akadémikus, Csaba első történetírója.

Wagner József és Suk Kálmán iparszerű termelésbe állította az első csabai gőztéglagyárat.

Kocziszký Mihály alig vette kezébe az irányítás jelképes pálcáját, Csaba szomorú események központja lett: megbukott a Békéscsabai Népbank, amit hűtlen kezelés folytán tisztviselői okoztak. A község pénze, amit Szemián Sámuel főjegyző betétként oda helyezett, szintén odaveszett. A 40 évet puritán közszolgálatban eltöltött Szemián Sámuel vagyonát zárolták. A meghurcoltatás és a családi tragédiák miatt meg-tört főjegyző még abban az évben elhunyt. A Körös-parti mai Derkovits sor 1910–1941-ig az ő nevét viselte.

Az árvíz utáni évben elkészült a várost közel 7 km hosszan körülvelő, 195 ezer forint költséggel épített védőgát.

Tragikus végű zendülés történt 1891. május 2-án a városháza előtti téren. A szegényparasztok sürgették a munkásegylet megszervezését, amit Sztraka főszolgabíró késleltetett. Az összegyűlt nagy tömeget Kocziszký bírónak és Szemián Sámuelnek nem sikerült megnyugtania, s egy csoport az utcán ütlegetni kezdte a főszolgabírót. Az érkező katonákat a tömeg közáporral fogadta, amire szuronyroham volt a válasz. Pongrácz András napszámos az összeütközés halálos áldozata lett.

Még ez évben megalakult az első Csabai Munkásegylet.

1892–1899. Maczák L. György

A csabai bíró- és elöljárósági választásra 1892. december 29-én került sor. A bírói állásra Beliczey Rezső főjegyző a nép előtt tette meg a jelölést. Kocziszký Mihály, Maczák L. György, Áchim L. Tamás és Maczák H. György neve hangzott el. Kocziszký Mihály, aki korábban már volt bíró, nem vállalta a jelölést. A 850 szavazatból Maczák L. György 614, Áchim L. Tamás 157, Maczák H. György 79 szavazatot kapott. Albírónak Szász Pált választották.

Sztraka György főszolgabíró köszöntötte az új bírót és az elöljáróság tag-

jait. Maczák L. György megköszönte a bizalmat, és megígérte, hogy hivatalában mindig Csaba érdekében munkálkodik.

Maczák L. György egymást követő hat-szori bírói megválasztása a csabai nép bizalmának kifejezése volt. Működése alatt a község látványos fejlődésnek indult.

1893-ban öt hónapi munkával elkészült a második artézi „angyalos” kút a már épülő 101-es kaszárnya mellett. Jókai Mór fél évszázados írói pályájának elismeréseként 1893-ban Békéscsaba díszpolgárává választották. Megkezdte működését a Békés megyei Takarékpénztár, és tekepályát nyitottak a vasútállomáson. Langer Lipót építész terve szerint felépült a zsinagóga a Luther utcában. Megnyílt Békés megye első artézi gőz- és gyógyfürdője a ligeti híd mellett. 1894-ben Bánó József lett Békéscsaba országgyűlési képviselője. A község tisztelgő küldöttsége átadta Wekerle Sándor miniszterelnöknek a Békéscsaba díszpolgára oklevelet.

Békéscsaba lakói 1896. május 9-én este hazafias lelkesedéssel ünnepelték a millenniumot. A városháza és a városközpont szépen ki volt világítva, a Varságh-ház (Sas patika) erkélyéről időnként görögtűz világította be a szép tavaszi estét. Másnap, vasárnap reggel a harangok hívó szavára emberáradat indult a templomokba. Az egyházak hálaadó ünnepére a közgyűlés tisztagú küldöttséget indított. Az evangélikus templomba Maczák L. György bíró, a római katolikus templomba dr. Zsilinszky Endre, az izraelita imaházba Varságh Béla, a Jaminai evangélikus templomba Haán Béla vezette a küldöttséget. Délelőtt millenniumi ünnepi közgyűlést tartottak a városházán, ahol Korosy László első jegyző mondott hazafias érzelmű szónoklatot.

1896-ban önálló árvaszék létesült, megnyitották a Csaba-Gyula közötti kőutat, és dr. Zsilinszky Mihály államtitkár lett a város új országgyűlési képviselője. 1897-ben megnyílt a földműves iskola, felépült a selyemgubó-beváltó raktár és az állomás melletti közraktár. Ez évben Csabán 4065 ház volt. Felépült a Körösön a két betonzsilip. 1898-ban új városrész lett a kanálisi szőlők. Megépült a gazdasági vasút Békéscsaba-Mezőkovácsháza között. Jamina a Csaba-Erzsébethely városrész elnevezést szerette volna felvenni a királyné iránti kegyeletből.

(Folytatása következik!)